

## AVISOS PARA EL INSTALADOR Y USUARIO

1. Es muy importante para su seguridad que lea con atención las instrucciones. La instalación o aplicación incorrecta puede ser prejudicial para personas o materiales.
2. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras referencias.
3. Este producto ha sido diseñado y fabricado estrictamente para el uso indicado en este manual. Cualquier otro uso no mencionado, puede dañar el producto y/o poner en riesgo a las personas, y anular la garantía.
4. DOORGATE® no se responsabiliza por el uso incorrecto del producto o por otro que no sea el para que fue proyectado.
5. No instale el automatismo en una área donde haya peligro de explosión, gases o vapores inflamables, son seria amenaza a la seguridad.
6. DOORGATE® no es responsable si los estándares de seguridad no se han tenido en cuenta en la fabricación del producto a ser automatizado, o cualquier deformación que pueda ocurrir al mismo.
7. Antes de la instalación, apague la alimentación.
8. Los dispositivos (ej: fotocélulas) deben utilizarse para prevenir accidentes en personas o materiales.
9. DOORGATE® no es responsable de la seguridad y operación adecuada del automatismo cuando no se utilizan componentes vendidos por sí solo.
10. No realice cambios en los componentes del motor y sus accesorios.
11. El instalador debe informar al cliente sobre cómo operar el producto en caso de emergencia y proporcionar el manual del mismo.
12. No permita la aproximación de niños cuando las puertas están automáticamente en movimiento.
13. Mantenga los emisores fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.
14. No deve, en ninguna circunstancia, intentar reparar o ajustar el automatismos, deberá, llamar a un técnico cualificado.
15. El automatismo debe instalarse en un lugar protegido, la exposición al agua, lluvia, humedad o polvo excesivo puede anular la garantía del producto.
16. Conecte el automatismo a una toma de 230V protegida con cable de tierra.
17. Automatismo para uso interno.
18. El mantenimiento preventivo debe realizarse cada 6 meses.

### Mantenimiento

El tornillo de montaje del controlador y del motor debe inspeccionarse regularmente para evitar que el tornillo se afloje y se caiga. Verifique as fiações internas e externas. Revise y cambie el aceite de la caja de cambios regularmente.

## PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

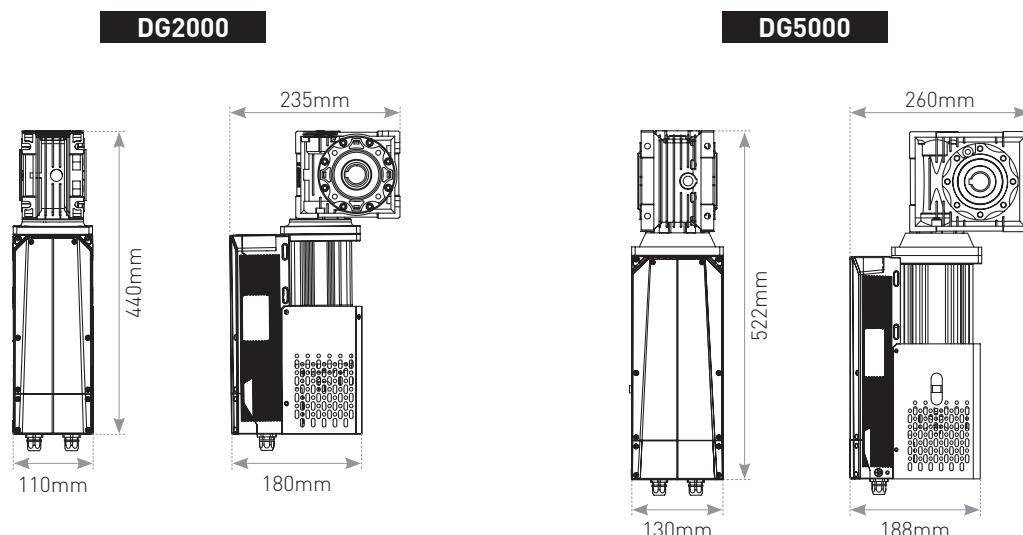
- Funcionamiento con codificador.
- Posicionamiento digital de alta precisión.
- Autodiagnóstico inteligente.
- Función de cierre automático / manual / hombre presente.
- Mando opcional.

ES

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL MOTOR

Modelo	DG2000	DG5000
Alimentación (V/Hz)	230/50	230/50
Potencia (W)	750	1500
Fuerza (Nm)	35	70
Ciclo de trabajo	Intensivo	Intensivo
Velocidad (RPM)	2500	2000
Clase de protección (IP)	54	54
Motor (Type)	Servo	Servo

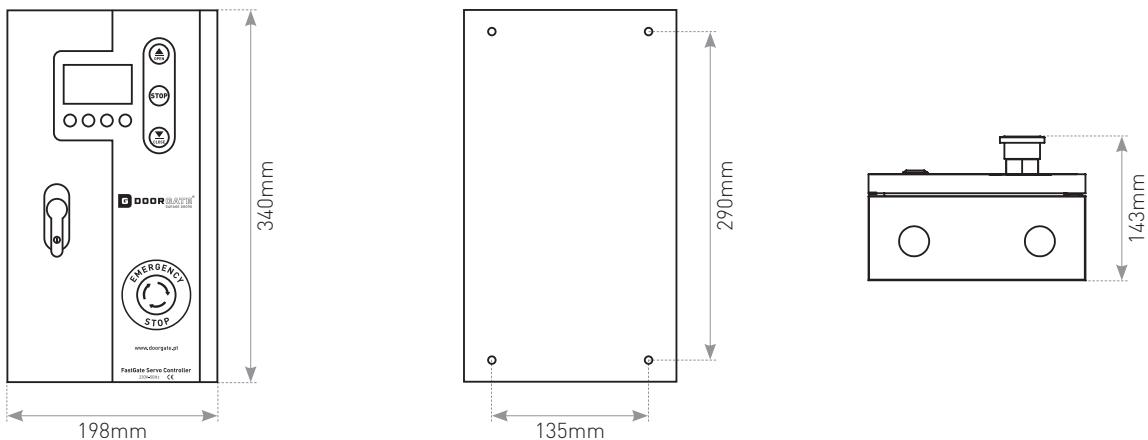
## DIMENSIONES TOTALES DEL MOTOR



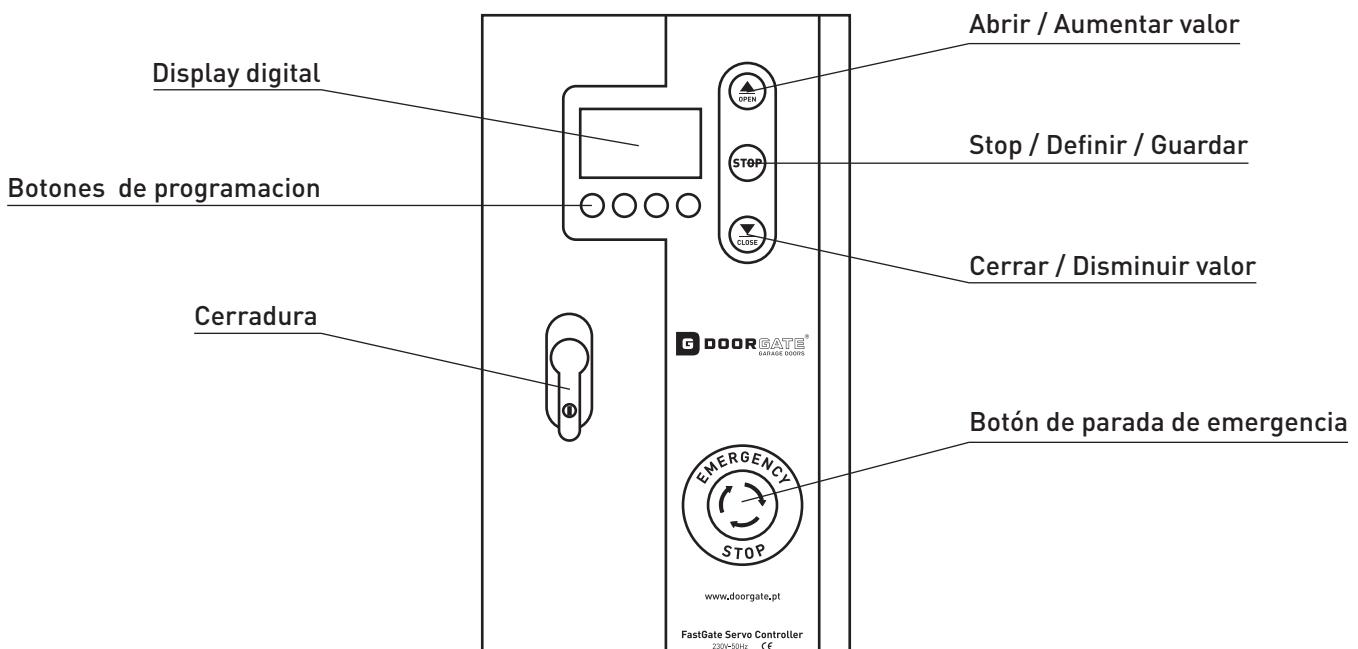
## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL CUADRO

Fuente de energía	AC 220V±10% 50HZ
Potencia de salida	1.5Kw
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ 50°C
Temperatura de almacenamiento	-25°C ~ 55°C
Humedad	30% - 85%

## DIMENSIONES TOTALES DEL CUADRO



## DESCRIPCIONES



## Definiciones de botones



Abrir / Aumentar valor



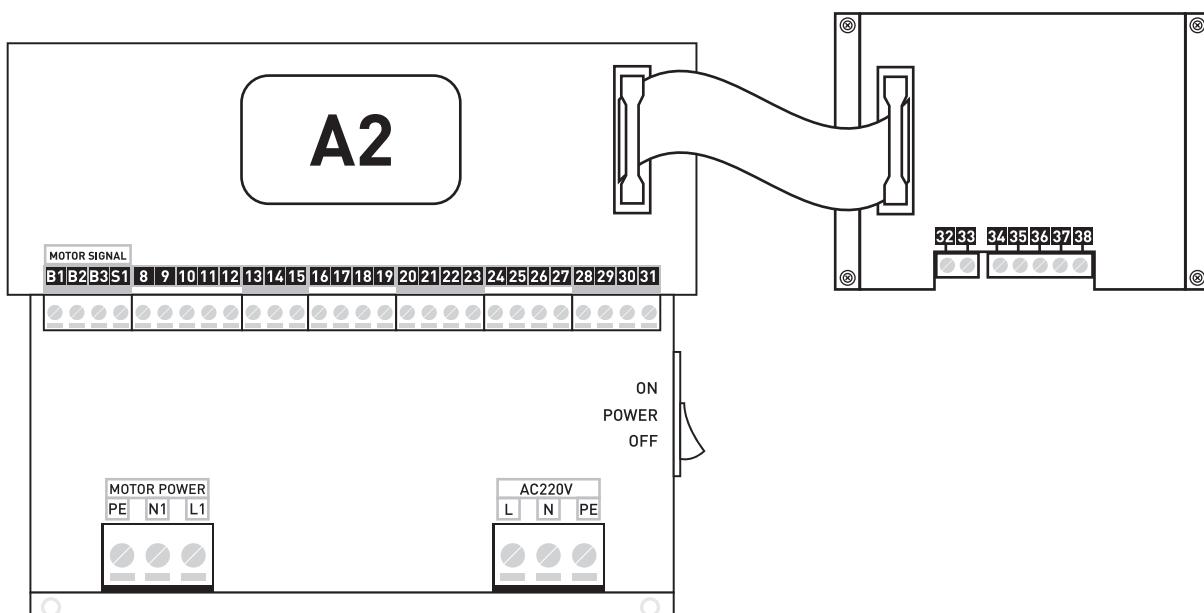
Stop / Definir / Guardar



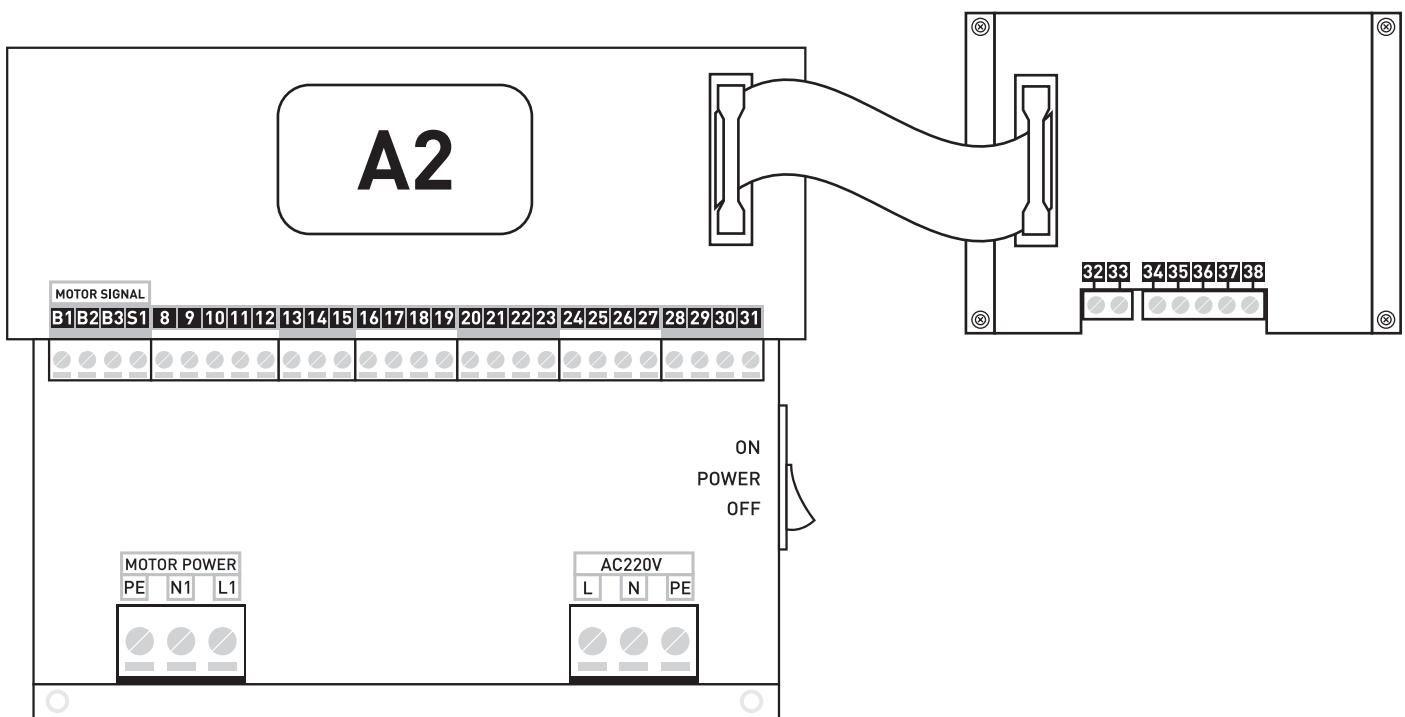
Cerrar / Disminuir valor

## TABLA DE CONEXIONES

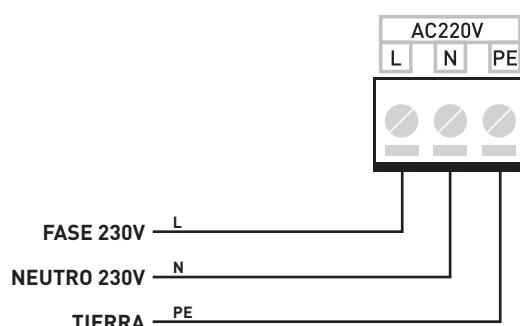
Puerta	Función	Descripción
L	L	Alimentación 1N~AC220V
N	N	
PE	PE	
L1	L1	Conexión del motor
N1	N1	
PE	PE	
B1	Salida de señal del motor	Codificador del motor
B2		
B3		
S1		
8	COM/GND	Común
9	Entrada apertura manual	NO
10	Entrada cierre manual	NO
11	Entrada stop manual	NO
12	COM/GND	Común
13	DC+24V	Positivo 24V/DC
14	COM/GND	Negativo / Común
15	Entrada Seguridad 1	NO (seguridad), Stop
16	Entrada Seguridad 2	NO (invierte en cierre), Fotocélulas
17	Entrada apertura automática	NO (radar, sensor, etc)
18	Entrada apertura parcial	NO (radar, sensor, etc)
19	COM/GND	Común
20	Entrada Start	NO
21	Entrada apertura finales de carrera	NO
22	Entrada cierre finales de carrera	NO
23	Entrada Interlock	NO
24	DC+24V	Positivo 24V/DC
25	COM/GND	Negativo / Común
26	Salida 1A	NO (referente a "Output 1 config")
27	Salida 1B	
28	Salida 2A	NO (referente a "Output 2 config")
29	Salida 2B	
30	RS485+	Connexión RS485
31	RS485-	
32	Entrada parada de emergencia	NC
33	COM	Común
34	Contacto de apertura	34 y 35 con una puente permite un funcionamiento del botón de apertura del cuadro. Para conectar un botón de apertura, conecte a los contactos 35 y 36.
35	Contacto de apertura	
36	COM	Común
37	Contacto de cierre	37 y 38 con una puente permite un funcionamiento del botón de cierre del cuadro. Para conectar un botón de cierre, conecte a los contactos 36 y 37.
38	Contacto de cierre	



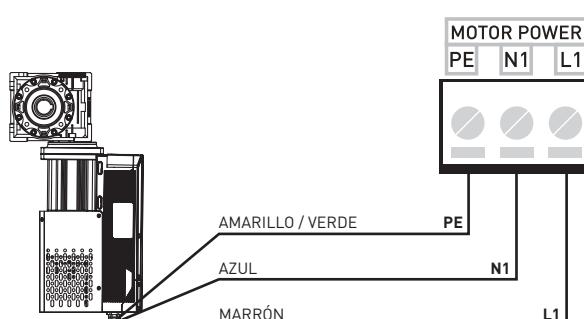
## CONEXIONES ELÉCTRICAS



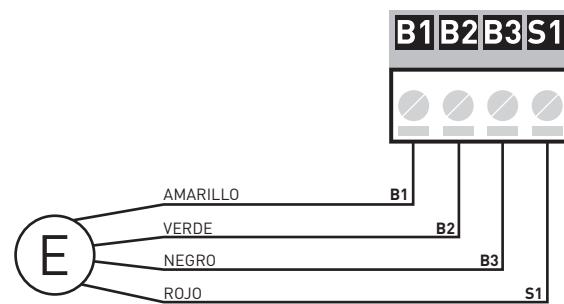
## ALIMENTACIÓN



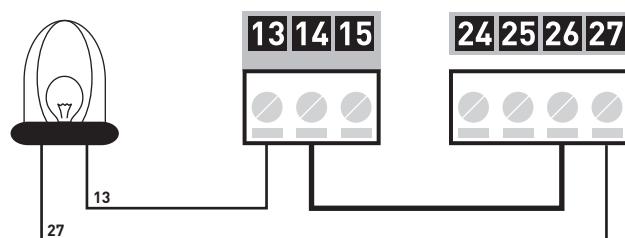
## MOTOR



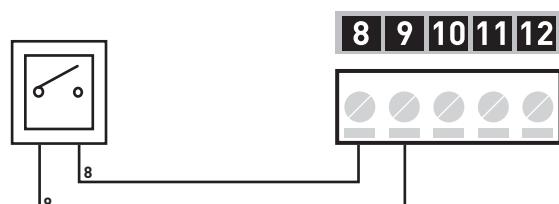
## CODIFICADOR



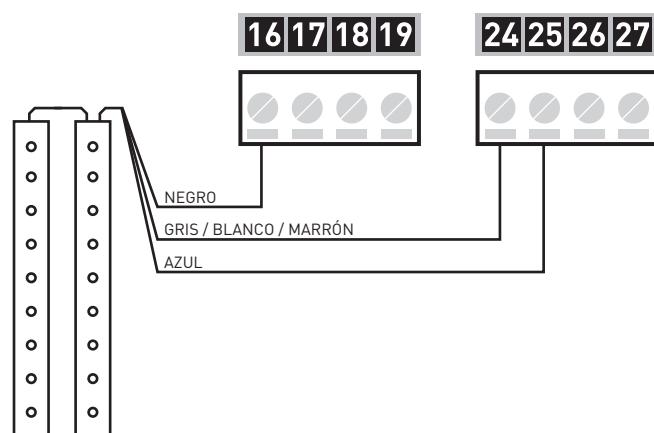
## DESTELLANTE



## BOTÓN DE PARED



## FOTOCÉLULAS



## INGRESAR EN PROGRAMACIÓN Y CAMBIAR PARÁMETROS

Presione 1 vez el botón “**SET**”, cambie la contraseña a “**6668**” con la tecla “**+**”, dluego confirme en “**OK**”. Desplácese por los menús hasta la opción deseada. Dependiendo del parámetro, utilice las teclas “**ADJ**”, **+-** o **↑/↓** para cambiar al valor deseado. Grabar en “**SAVE**”. Salga con la tecla “**ESQ**” a la pantalla principal.

Indice	Parámetro	Valor	Preestable.	
1	<b>Opening Speed</b> (Velocidad de apertura)	<b>10-125</b>	100	
2	<b>Closing Speed</b> (Velocidad de cierre)	<b>10-125</b>	80	
3	<b>Open Slowdown dis.</b> (Distancia desacele. apertura)	<b>30-70</b>	50	
4	<b>Close Slowdown dis.</b> (Distancia desacelerac. cierre)	<b>30-70</b>	50	
5	<b>Auto Closing Time</b> (Tiempo de cierre automático)	- Disable - <b>1-120 s</b>	Desactivado 5 s	
6	<b>Output 1 Config</b> (Configuración de salida 1)	- <b>Not fully closed</b> - <b>Closed</b> - <b>Not fully open</b> - <b>Open</b> - <b>Opening</b> - <b>Closing</b> - <b>Positioned out of limits</b> - <b>Positioned on the limits</b> - <b>Reach close limit</b> - <b>Failure warning</b> - <b>Disable</b> - <b>Automatic double opening</b> - <b>Running</b> - <b>Stopped</b> - <b>Automatic closing status</b> - <b>External security button status</b> - <b>Automatic closing count</b> - <b>Count at opening</b> - <b>Partial opening</b> - <b>Fully open</b> - <b>Safety 1 output</b> - <b>Safety 2 output</b>	No cerrado totalmente Cerrado No abierto totalmente Abierto Apertura Cierre Posicionado fuera límites Posicionado en los límites Llegada al límite de cierre Advertencia de fallo Desactivado Doble apertura automática En movimiento Parado Estado cierre automático Estado botón segur. externo Contador cierre automático Contador en la apertura Apertura parcial Totalmente abierto Salida seguridad 1 Salida seguridad 2	Running (en movimiento)
7	<b>Output 2 Config</b> (Configuración de salida 2)	- <b>Position</b> (Posición) - <b>Speed</b> (Velocidad) - <b>Torque</b>	Disable (desactivado)	
8	<b>Safety 1 Height</b> (Altura de seguridad 1)	<b>Define the position of the door on which security 1 will act.</b> (Define la posición de la puerta sobre el que actuará la segur. 1)		
9	<b>Safety 2 Height</b> (Altura de seguridad 2)	<b>Define the position of the door on which security 2 will act.</b> (Define la posición de la puerta sobre el que actuará la segur. 2)		
10	<b>Partial Opening</b> (Apertura parcial)	<b>10-100%</b>	100	
11	<b>Display Config</b> (Información en pantalla)	- <b>Position</b> (Posición) - <b>Speed</b> (Velocidad) - <b>Torque</b>	Torque	
12	<b>Backlight setting</b> (Configuración luz de pantalla)	- <b>Turns off after 3 minutes</b> (Se apaga después de 3 minutos) - <b>60 minutes power saving</b> (Ahorro de energía 60 minutos) - <b>Turns off after 60 minutes</b> (Se apaga después de 60 minutos) - <b>Always on</b> (Siempre encendido)	3 minute auto Off	
13	<b>Winter Autorun</b> (Ciclo autom. anticongelante)	- <b>Off</b> - <b>1-999 min</b>	Off	
14	<b>Wireless remote</b> (Control inalámbrico)	- <b>Off</b> - <b>On</b>	Off	
15	<b>RS485 Interlock</b> (Conexión RS485)	- <b>Off</b> - <b>On</b>	Off	

## PROGRAMAR FINALES DE CARRERA

Presione 1 vez el botón “SET”.



Cambie la contraseña “6666” a “6668”, presionando la tecla “+” 2 veces. Confirme con “OK”.



Seleccione “LIMIT SWITCH SET”.



Verifique la correcta rotación del motor. Presione la tecla “OPEN”, si la puerta se abre, presione “YES”.



Límite de apertura: Presione “OPEN” hasta que la puerta suba por completo, confirme con “OK”.



Límite de cierre: Presione “CLOSE” hasta que la puerta cierre totalmente, confirme con “OK”.



Salga al menú principal presionando 1 vez la tecla “ESQ”.

## ACTIVAR CIERRE AUTOMÁTICO

Presione 1 vez el botón “MODE”.



Cambie la contraseña “6666” a “6668”, presionando la tecla “+” 2 veces. Confirme con “OK”.



Presione 1 vez la tecla “ADJ” para cambiar para Auto.



Guarde, presionando 1 vez la tecla “SAVE”.

## CAMBIAR TIEMPO DE PAUSA

Presione 1 vez el botón “SET”.



Cambie la contraseña “6666” a “6668”, presionando la tecla “+” 2 veces. Confirme con “OK”.



Seleccione “PARAMETER”, luego, con las teclas “↑” y “↓” seleccione “AUTO CLOSING TIME”.



Ajuste el tiempo con las teclas “+” y “-”. Confirme con la tecla “SAVE”.



Guarde, presionando 2 veces la tecla “SAVE”.

## CAMBIAR MODO DE FUNCIONAMIENTO

Presione 1 vez el botón “MODE”.



Cambie la contraseña “6666” a “6668”, presionando la tecla “+” 2 veces. Confirme con “OK”.

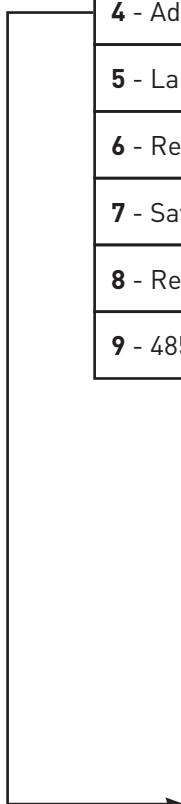


Con el botón “ADJ” cambie entre las 3 opciones disponibles.

- |   |   |
|---|---|
| → | <b>MANUAL</b> - Modo Manual                           |
| → | <b>AUTO</b> - Modo manual con cierre automático       |
| → | <b>JOG</b> - Modo hombre presente, en subida y bajada |

## DESCRIPCIÓN DEL MENÚ

<b>1 - Parameter</b>	<b>Lista de parámetros</b>
<b>2 - Limit Switch Set</b>	<b>Programación percurso</b>
<b>3 - RTC Config</b>	<b>Ajuste de fecha y hora</b>
<b>4 - Advanced Settings</b>	<b>Parámetros avanzados</b>
<b>5 - Language</b>	<b>Idioma</b>
<b>6 - Restore Factory</b>	<b>Restablecimiento de fábrica</b>
<b>7 - Save user parms</b>	<b>Guardar parámetros modificados</b>
<b>8 - Restore user parms</b>	<b>Restaurar última configuración</b>
<b>9 - 485 loopBack Test</b>	<b>Prueba de comunicación RS485</b>



<b>4.1 - Communication</b>	<b>Comunicación RS485</b>
<b>4.2 - Contact Type</b>	<b>Tipo de contactos NO/NC</b>
<b>4.3 - Adv. Parameter</b>	<b>Parámetros avanzados</b>
<b>4.4 - Maintenance</b>	<b>Nº ciclos para mantenimiento</b>
<b>4.5 - System Config</b>	<b>1 - Nº de ciclos realizados</b> <b>2 - Días de trabajo</b> <b>3 - Cambiar contraseña</b>
<b>4.6 - Auto Test</b>	<b>Autoprueba del sistema</b>

## TIPO DE CONTACTO

Indice	Parámetro	Valor	Preestablecido
1	Ext E-Stop	<b>STOP externo</b>	N.O / N.C
2	Safety1	<b>Seguridad 1</b>	N.O / N.C
3	Safety2	<b>Seguridad 2</b>	N.O / N.C
4	Auto Open	<b>Apertura</b>	N.O / N.C
5	Partial Open	<b>Apertura parcial</b>	N.O / N.C
6	Start	<b>Paso a paso</b>	N.O / N.C
7	Open Limit	<b>Final de carrera apertura</b>	N.O / N.C
8	Close Limit	<b>Final de carrera cierre</b>	N.O / N.C
9	Lock Input	<b>Seguridad STOP</b>	N.O / N.C

## TABLA DE ERRORES

Código de ERROR	Descripción	Código de ERROR	Descripción
<b>ERR01</b>	Corriente alta	<b>ERR30</b>	Sin función en esta versión
<b>ERR03</b>	Bajo voltaje	<b>ERR31</b>	Fallo en el codificador 2
<b>ERR04</b>	Sobre voltaje	<b>ERR32</b>	Fallo en el codificador 3
<b>ERR05</b>	Sobre voltaje	<b>ERR33</b>	Fallo en el codificador absoluto 2
<b>ERR06</b>	Rotor bloqueado	<b>ERR34</b>	Restablec. del codificador absoluto
<b>ERR07</b>	Fuera de los límites programados	<b>ERR35</b>	Restablec. del codificador absoluto 2
<b>ERR08</b>	EEPROM con falla	<b>ERR36</b>	Distancia entre límites muy corta
<b>ERR09</b>	Velocidad alta	<b>ERR38</b>	Falla en el freno electromagnético 2
<b>ERR10</b>	Motor en reversa	<b>ERR39</b>	Falla en el codificador 4
<b>ERR11</b>	Sobrecarga	<b>ERR40</b>	Falla en el codificador 5
<b>ERR12</b>	Falla da corriente	<b>ERR41</b>	Posición del codificador inestable
<b>ERR13</b>	Fallo en el codificador	<b>ERR42</b>	Dirección incorrecta del motor
<b>ERR14</b>	Fallo en el ángulo inicial del rotor	<b>ERR43</b>	Distancia entre límites muy corta
<b>ERR15</b>	Fallo de comunicación	<b>ERR44</b>	Distancia entre límites muy grande
<b>ERR18</b>	Fallo en el circuito de freno	<b>ERR45</b>	Dirección del codificador incorrecta
<b>ERR19</b>	Fallo en el codificador absoluto	<b>ERR47</b>	Límites del codificador no coinciden
<b>ERR20</b>	Tiempo de trabajo excedido	<b>ERR48</b>	Posición anormal de la puerta
<b>ERR21</b>	Safety 1 excedida durante recorrido	<b>ERR49</b>	Fallo en los límites programados
<b>ERR22</b>	Safety 2 excedida durante recorrido	<b>ERR50</b>	Motor demasiado caliente
<b>ERR23</b>	Sin límites programados	<b>ERR51</b>	Central demasiado caliente
<b>ERR24</b>	Fallo 24V	<b>ERR53</b>	Falla en el freno electromagnético 3
<b>ERR26</b>	Fallo en el final de carrera	<b>ERR54</b>	Sin función en esta versión
<b>ERR27</b>	Sobrecalentamiento	<b>ERR55</b>	IPM demasiado caliente
<b>ERR28</b>	Fallo en el freno electromagnético	<b>ERR56</b>	Sin función en esta versión
<b>ERR29</b>	Codificador absoluto		



[www.doorgate.pt](http://www.doorgate.pt)

pode encontrar este manual em:  
*you can find this manual at:*

